



Thông tin về việc sử dụng hệ thống thư viện thành phố Dresden

1. Chào mừng bạn đến với hệ thống thư viện thành phố Dresden

Bạn có thể vào các thư viện của chúng tôi miễn phí. Bạn cũng có thể sử dụng miễn phí vật phẩm của chúng tôi có sẵn tại các phòng đọc của thư viện.

Nếu bạn muốn yêu cầu các dịch vụ cao hơn, bạn cần có thẻ thư viện thành phố Dresden. Thẻ thư viện có giá trị với tất cả các thư viện thành phố tại Dresden.

Với thẻ thư viện, bạn có thể:

- Mượn vật phẩm về nhà cũng như gia hạn thời hạn mượn,
- Sử dụng bàn làm việc có nối mạng, sử dụng các máy xem phim, nghe nhạc và các mô hình mẫu,
- Sử dụng các dịch vụ trực tuyến của chúng tôi và, ví dụ, tải sách điện tử

2. Đăng ký

Để được nhận thẻ thư viện, bạn phải đăng ký tại thư viện. Đích thân chủ thẻ phải thực hiện việc đăng ký.

Chỉ chủ thẻ mới được phép sử dụng thẻ thư viện. Chủ thẻ sẽ chịu trách nhiệm đối với hậu quả của việc sử dụng thẻ trái quy định nếu cho người khác mượn thẻ.

2.1 Các giấy tờ cần có

Vui lòng xuất trình cho chúng tôi những giấy tờ sau để đăng ký:

- Người lớn và thanh thiếu niên

Giấy tờ tùy thân (ví dụ: hộ chiếu, thẻ cư trú, giấy phép cư trú)

Giấy tờ chứng nhận chỗ ở (ví dụ: giấy đăng ký tạm trú, hộ khẩu Dresden, giấy bổ nhiệm công tác)

- Thanh thiếu niên chưa có giấy tờ tùy thân

Chứng minh thư trẻ em, thẻ học sinh (chỉ chấp nhận loại thẻ nhựa có ảnh) hoặc bản sao chứng minh thư của cha mẹ/người giám hộ.

Trẻ em có thể đăng ký khi tròn 6 tuổi. Đối với trẻ dưới 14 tuổi, cha/mẹ/người giám hộ phải ký vào phiếu đăng ký để bảo lãnh.

2.2 Lệ phí sử dụng

- Lệ phí sử dụng cho 12 tháng

Hộ gia đình (kể cả thuê bao)	20,00 EUR
Người lớn	15,00 EUR
Người lớn thuê bao	10,00 EUR
Trẻ em và thanh thiếu niên đến 17 tuổi	miễn phí
Người có hộ khẩu ở Dresden nếu trình hộ khẩu Dresden	miễn phí

- Lệ phí sử dụng cho 6 tháng

Người lớn	8,00 EUR
-----------	----------

2.3 Thay đổi thông tin cá nhân, mất thẻ thư viện

Bạn phải báo ngay với thư viện khi muốn thay đổi thông tin cá nhân và trong trường hợp bị mất thẻ.

Phí cấp lại thẻ như sau:

- Đối với người lớn và thanh thiếu niên từ 14 tuổi trở lên 5,00 EUR
- Đối với trẻ em 2,50 EUR

3. Sử dụng dịch vụ internet

Bạn có thể truy cập trang web của hệ thống thư viện thành phố Dresden theo đường link www.bibo-dresden.de. Tại đây, bạn sẽ tìm thấy thông tin chi tiết về các điều kiện sử dụng, thời gian mở cửa, địa chỉ, số điện thoại của các thư viện thành phố, các dịch vụ đặc biệt, cơ cấu tổ chức và người liên hệ của những thư viện đó.

Từ trang chủ, bạn sẽ tới danh mục trực tuyến của hệ thống thư viện thành phố Dresden katalog.bibo-dresden.de và truy cập các dịch vụ trực tuyến đặc biệt:

- Cho trẻ em www.bibo-dresden.de/kinderseite
- Cho các vật phẩm kỹ thuật số www.ebibo-dresden.de

Là người sử dụng đã đăng ký, bạn sẽ được nhận tài khoản người dùng thông qua danh mục trực tuyến. Để mở tài khoản người dùng, bạn phải nhập mã người dùng và mật khẩu. Mã người dùng được in trên thẻ thư viện của bạn. Mật khẩu lập sẵn gồm 4 số đầu tiên của ngày tháng năm sinh của bạn (Ngày sinh: 09.08.1960 - Mật khẩu: 0908). Vì lý do bảo mật, chúng tôi khuyến cáo bạn nên đổi mật khẩu.

4. Việc sử dụng vật phẩm ở bên ngoài

4.1 Mượn vật phẩm

Ở một số thư viện, việc mượn (cũng như trả vật phẩm) được thực hiện tại các quầy mượn tự động, ở một số thư viện khác việc này được thực hiện tại quầy mượn với nhân viên thủ thư.

Trong cả hai trường hợp, để được mượn vật phẩm về nhà, bạn cần có thẻ thư viện.

Khi mượn vật phẩm, hãy kết thúc quá trình đặt mượn tại quầy mượn tự động bằng cách bấm nút "Kết thúc". Chủ tài khoản sẽ phải chịu trách nhiệm đối với những thiệt hại nếu để người lạ mượn vật phẩm tại quầy mượn tự động do quên không thoát khỏi tài khoản.

Khi mượn vật phẩm, bạn sẽ nhận được biên lai trong đó ghi rõ ngày tháng trả đối với từng vật phẩm có hiệu lực với bạn. Bạn cũng có thể đăng ký nhắc thời hạn trả bằng e-mail hoặc tin nhắn. Thư viện không đảm bảo những dịch vụ gia tăng này.

4.2 Thời hạn trả

Thời hạn trả vật phẩm khác nhau tùy từng loại vật phẩm.

- Sách, bản đồ, ấn phẩm tổng hợp, sách giáo trình học tiếng, đồ chơi, bản tổng phổ 4 tuần
- Tạp chí, báo, đĩa CD, MC, video giáo trình, CD-ROM, LP, Thiết bị game cầm tay 2 tuần
- Đĩa DVD, đĩa Blu-ray 1 tuần

Không được phép chuyển giao vật phẩm đã mượn cho người thứ ba.

Trước khi mượn, vui lòng xem xét kỹ tình trạng nguyên vẹn và chất lượng tốt của các vật phẩm bạn đã chọn và báo ngay cho nhân viên của chúng tôi nếu phát hiện thấy hư hỏng.

4.3 Trả vật phẩm

Mọi vật phẩm đã mượn phải được trả lại cho thư viện khi đến hạn đã định. Thời hạn trả muộn nhất đối với mỗi loại vật phẩm cụ thể thể hiện trên biên lai mượn vật phẩm và trong tài khoản người dùng của bạn. Việc trả vật phẩm có thể thực hiện tại tất cả các thư viện thành phố và có thể thực hiện trực tiếp.

Nếu việc trả vật phẩm thực hiện tại một thư viện thành phố, nơi không sở hữu vật phẩm đó, bạn sẽ phải trả thêm một khoản phí vận chuyển là 0,20 EUR cho mỗi vật phẩm.

4.4 Gia hạn

Thời hạn trả có thể được gia hạn một lần trước ngày đến hạn trả vật phẩm, miễn sao phía thư viện không nêu lý do phản đối (ví dụ: Vật phẩm không bị đặt trước bởi một người dùng khác). Có thể thực hiện việc gia hạn bằng điện thoại hoặc gặp trực tiếp nhân viên thủ thư tại quầy mượn hoặc tự gia hạn thông qua tài khoản người dùng. Bạn có thể truy cập tài khoản người dùng của mình qua danh mục trực tuyến tại đường link katalog.bibo-dresden.de.

Vui lòng kiểm tra kết quả gia hạn trong tài khoản người dùng của bạn. Trong trường hợp có nghi ngờ, dữ liệu lưu trong tài khoản người dùng của bạn được coi là có giá trị.

4.5 Đặt trước

Bạn có thể đặt trước những vật phẩm đã bị mượn hoặc chỉ có sẵn ở các thư viện khác với mức phí 1,20 EUR tại một thư viện thành phố mà bạn muốn.

Thư viện sẽ thông báo cho bạn bằng thư, email hoặc tin nhắn khi vật phẩm đã sẵn sàng. Vật phẩm được đặt trước được giữ cho bạn trong vòng 1 tuần tại thư viện mà bạn muốn. Phí đặt trước vẫn bị tính nếu bạn không đến lấy vật phẩm đã đặt.

4.6 Phí trả chậm/phí bồi thường các hư hỏng

Nếu quá thời hạn trả vật phẩm, bạn phải thanh toán các khoản phí trả chậm.

Phí trả chậm tính theo ngày và loại vật phẩm:

- Đối với video, đĩa DVD, đĩa Blu-ray

Người lớn/Thanh thiếu niên	1,50 EUR
Trẻ em dưới 14 tuổi	0,75 EUR
- Đối với tất cả các loại vật phẩm khác

Người lớn/Thanh thiếu niên	0,20 EUR
Trẻ em dưới 14 tuổi	0,10 EUR

Nếu không trả vật phẩm, bạn sẽ nhận được thư nhắc nhở có tính phí.

4.7 Làm hỏng hoặc mất vật phẩm

Vật phẩm bị mất hoặc hỏng phải được thay thế. Phí xử lý các vật phẩm thay thế được tính 2,50 EUR cho mỗi vật phẩm.

4.8 Giới hạn mức phí

Với số phí phải nộp từ 10,00 EUR trên mỗi tài khoản người dùng trở lên, bạn sẽ không được mượn và gia hạn vật phẩm cũng như sử dụng mạng internet tại thư viện nữa.

5. Hướng dẫn chung

Nhân viên thư viện có thể yêu cầu cất các túi xách, ba lô và vật đựng các loại cũng như những vật cồng kềnh trong những tủ chuyên dụng có khóa hoặc gửi nhân viên chuyên trông coi đồ. Thư viện chỉ chịu trách nhiệm đối với những mất mát hoặc hư hỏng do cố ý hoặc bất cẩn.

Trong thời gian ở thư viện, vui lòng tôn trọng những người khác tại thư viện. Các hành vi gây rối và mang theo vật nuôi đều không được phép.

Việc ăn uống chỉ được phép tại các không gian dành riêng cho ăn uống.

Vui lòng tuân thủ chỉ dẫn của nhân viên.

Máy photocopy trong thư viện thuộc về một nhà cung cấp dịch vụ bên ngoài, nhà cung cấp này đặt ra mức phí photocopy. Việc photocopy chỉ được phép nếu tuân thủ luật bản quyền.

Thư viện không chịu trách nhiệm về những thiệt hại đối với các thiết bị phát hoặc máy tính do các phần mềm hoặc phần cứng mà thư viện cung cấp (ví dụ: virus).

Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem thông báo trong Nội quy thư viện và Quy định sử dụng.

Các nhân viên của chúng tôi sẵn lòng giải đáp tại chỗ bất kỳ câu hỏi nào của các bạn.